



Hideyuki Shibuki (YNU), Kotaro Sakamoto (YNU, NII), Madoka Ishioroshi (NII), Yoshinobu Kano (Shizuoka Univ.), Teruko Mitamura, (CMU) Tatsunori Mori (YNU), Noriko Kando (NII, SOKENDAI)

Goal

Investigation of the **real-world complex QA** technologies using Japanese **university entrance exams** and their English translation on the subject of "World history"

Highlights

- Multiple-choice, Term and Essay type questions
- Understanding of the surrounding context
- Automatic evaluation of essays
- Research run using the past QA Lab data

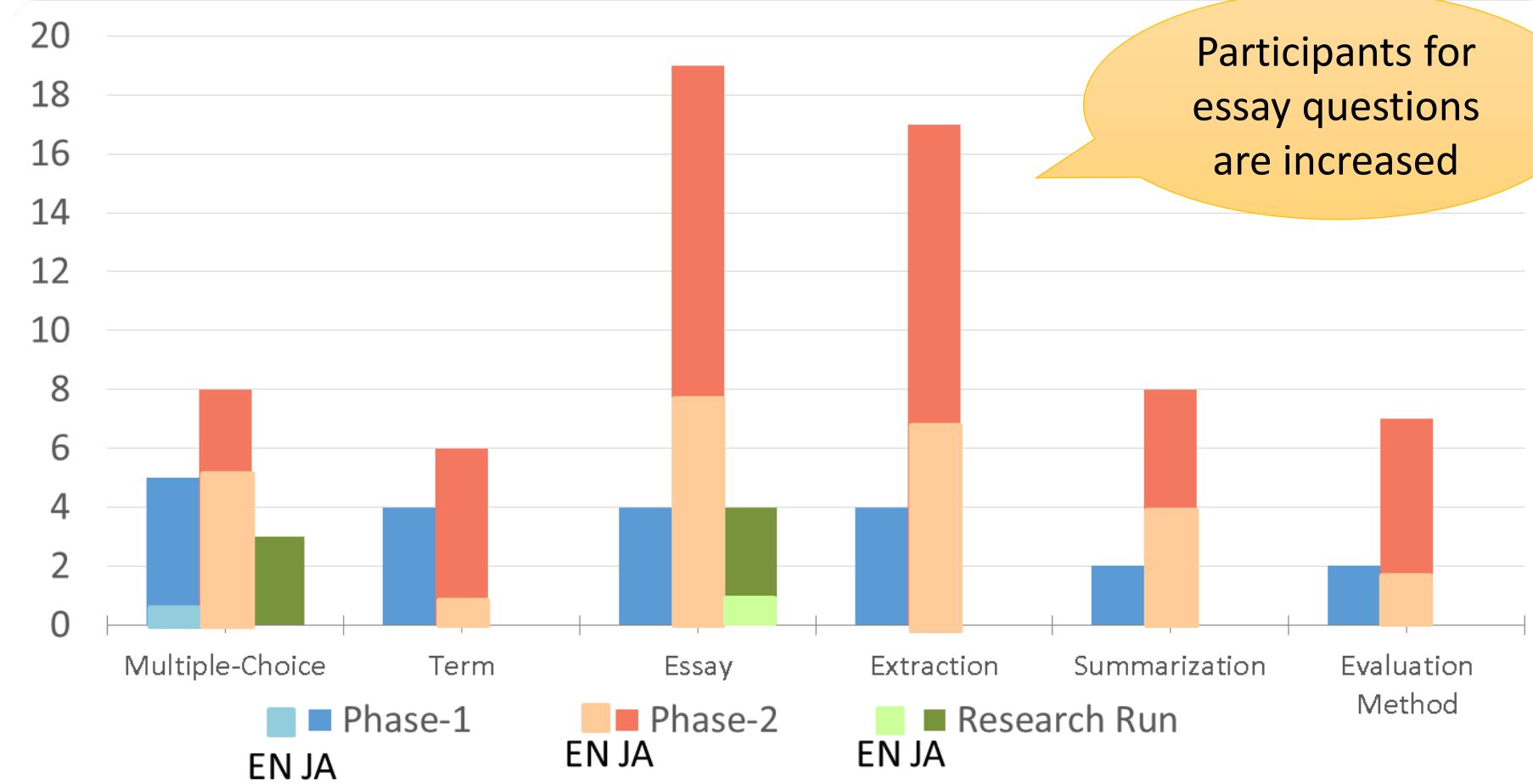
Data Set

Type	Training	Phase-1 (EN & JA)	Phase-2 (EN & JA)	Research run
Multiple choice	97,99,01,03,05,07,09,11	12,13	14	07,11,13
Term & Essay	03,05,07,09,11	00,04,08,12,13	01,02,06,10,14	02,07,13

Participants are free to participate any particular phase and either of exams.

Submission

- Phase-1: 24 runs from 6 teams
- Phase-2: 56 runs from 11 teams
- Research run: 6 runs from 4 teams



Results

$$\text{Correct Rate} = \frac{\text{number of correct answers}}{\text{total of inputted questions}}$$

Essay

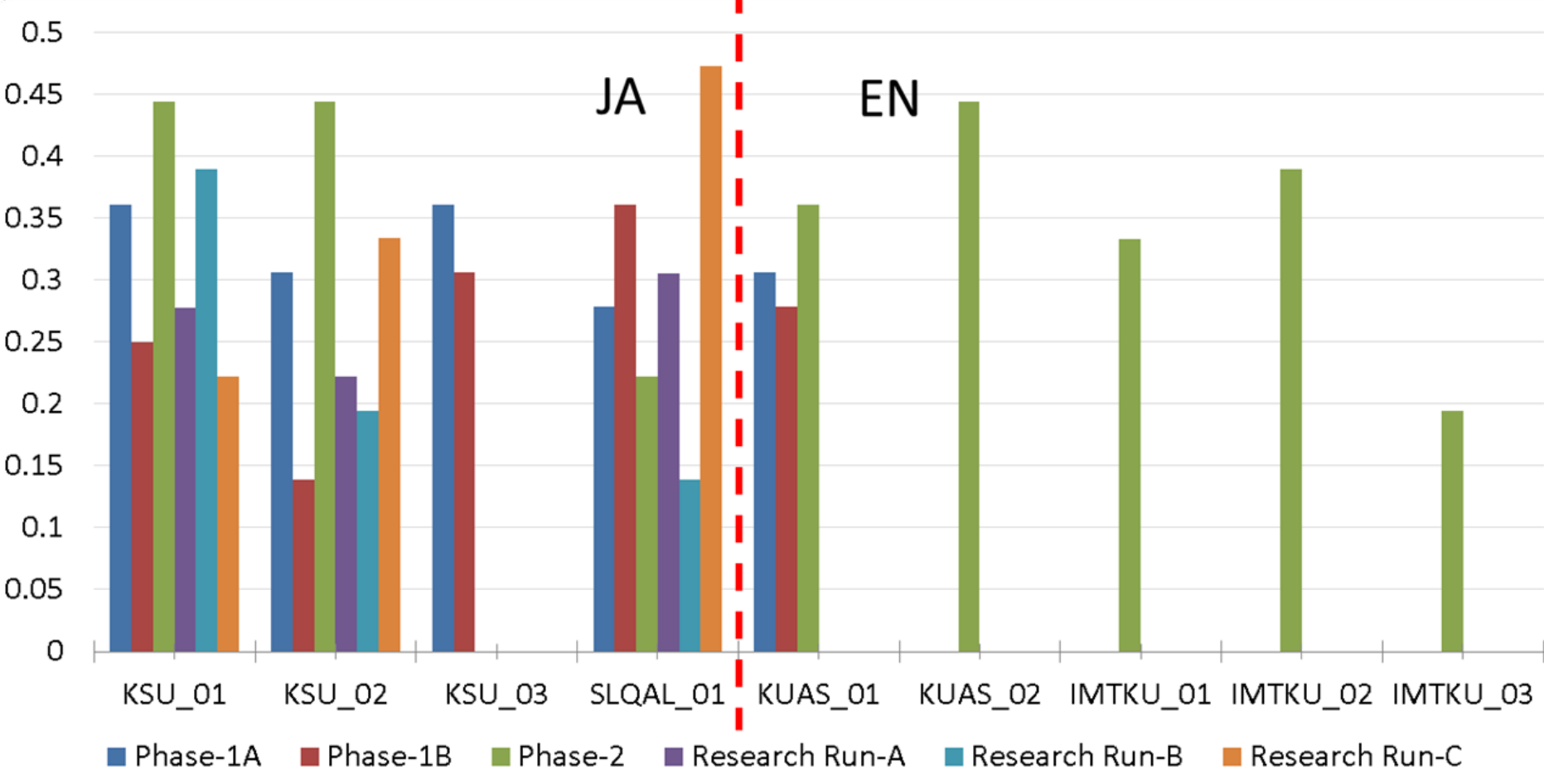
End-to-End

Evaluation:

Total: A human expert's mark Content: Pyramid, ROUGE-1, ROUGE-2
Quality: Grammaticality, Non redundancy, Reference clarity, Fluency, 'Coherence and content structure'

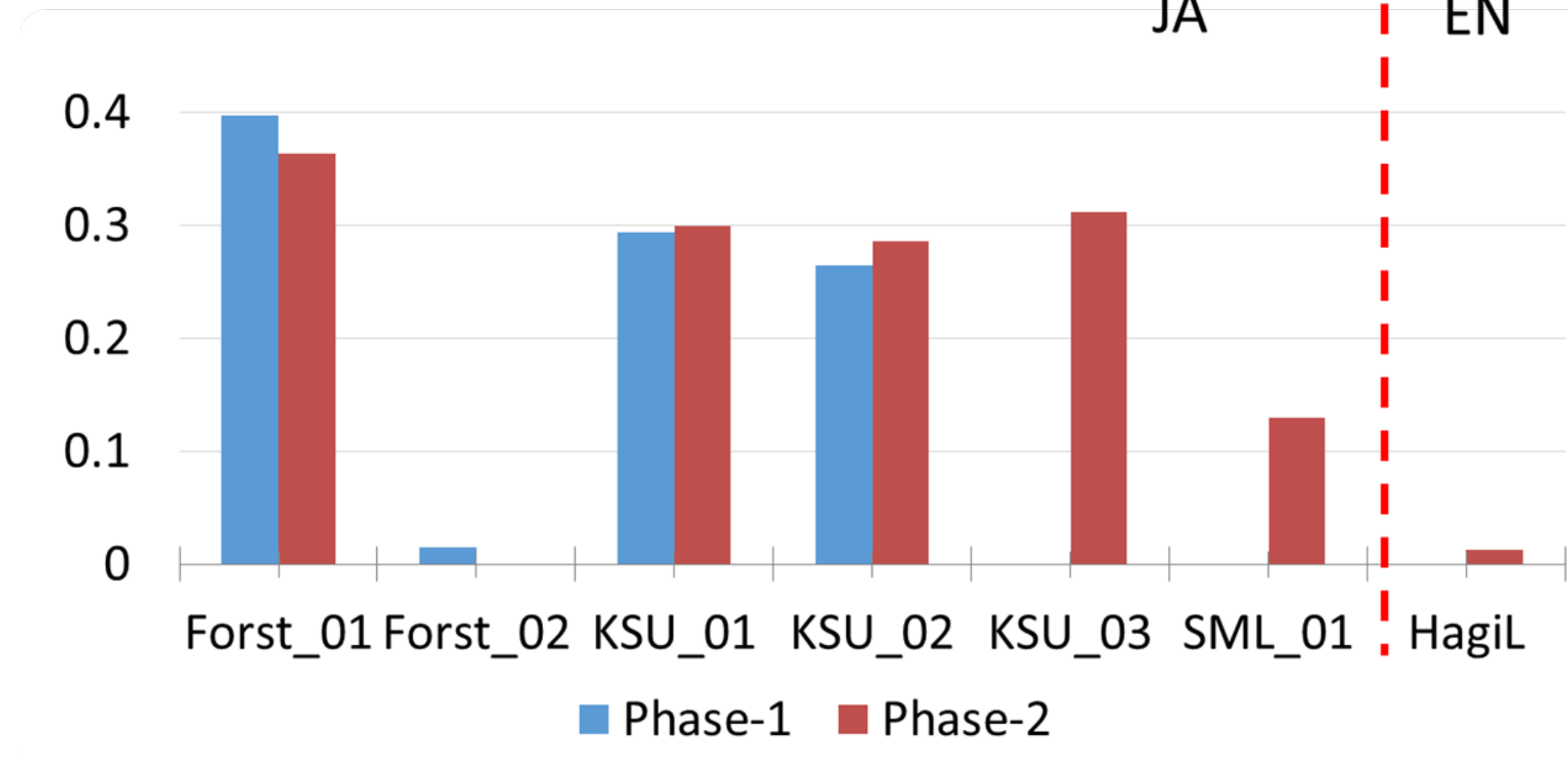
Multiple-choice

Correct Rate

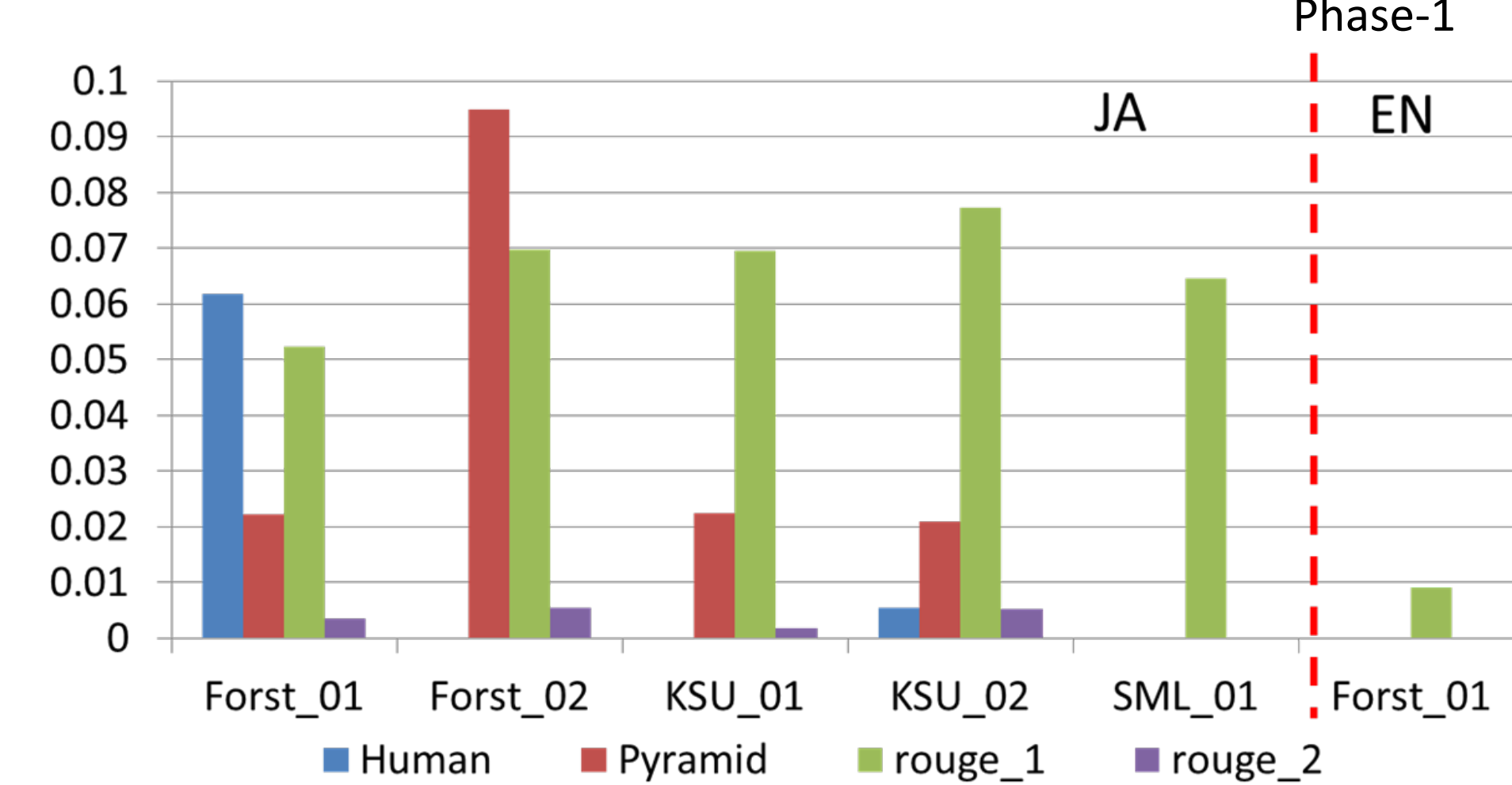


Term

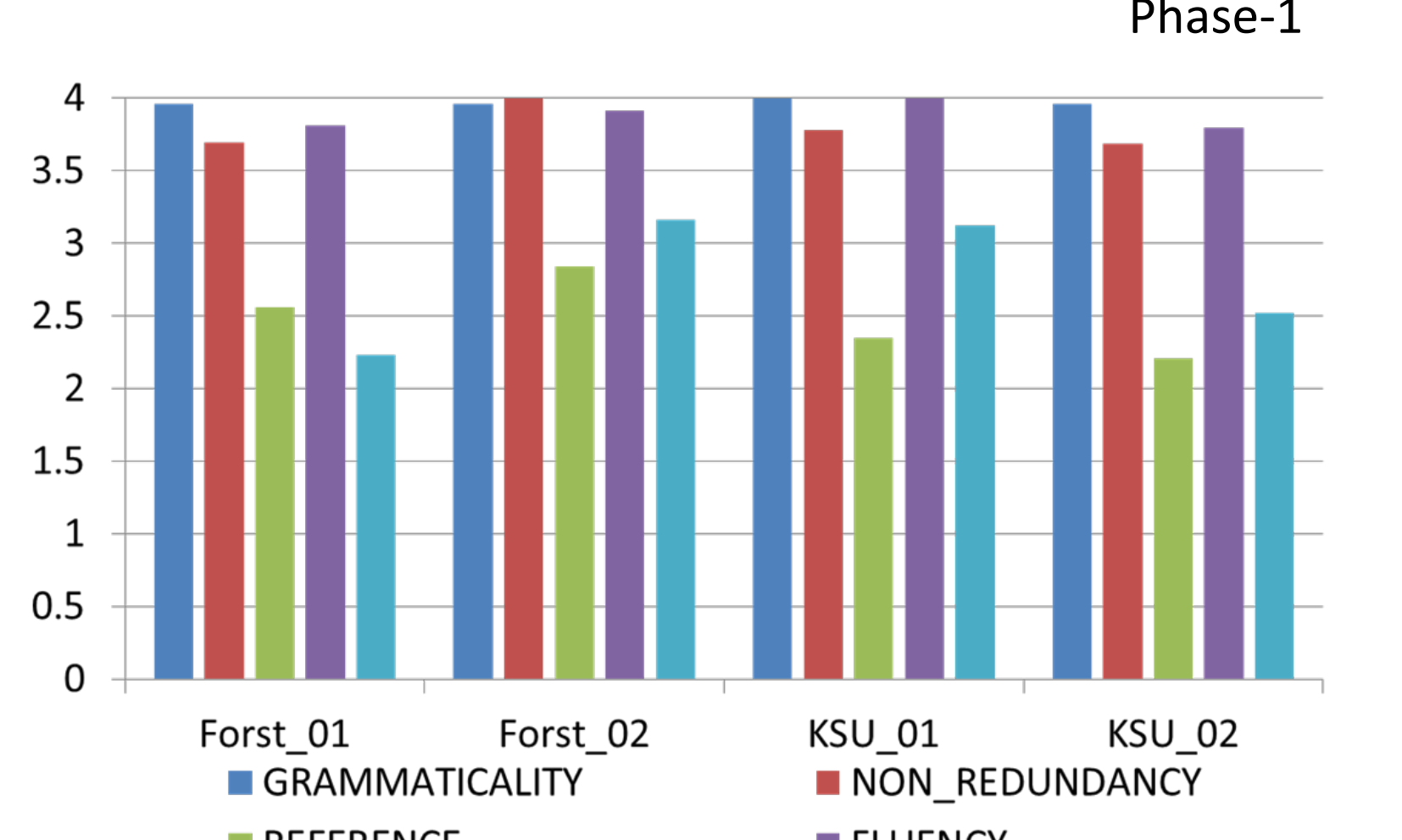
Correct Rate



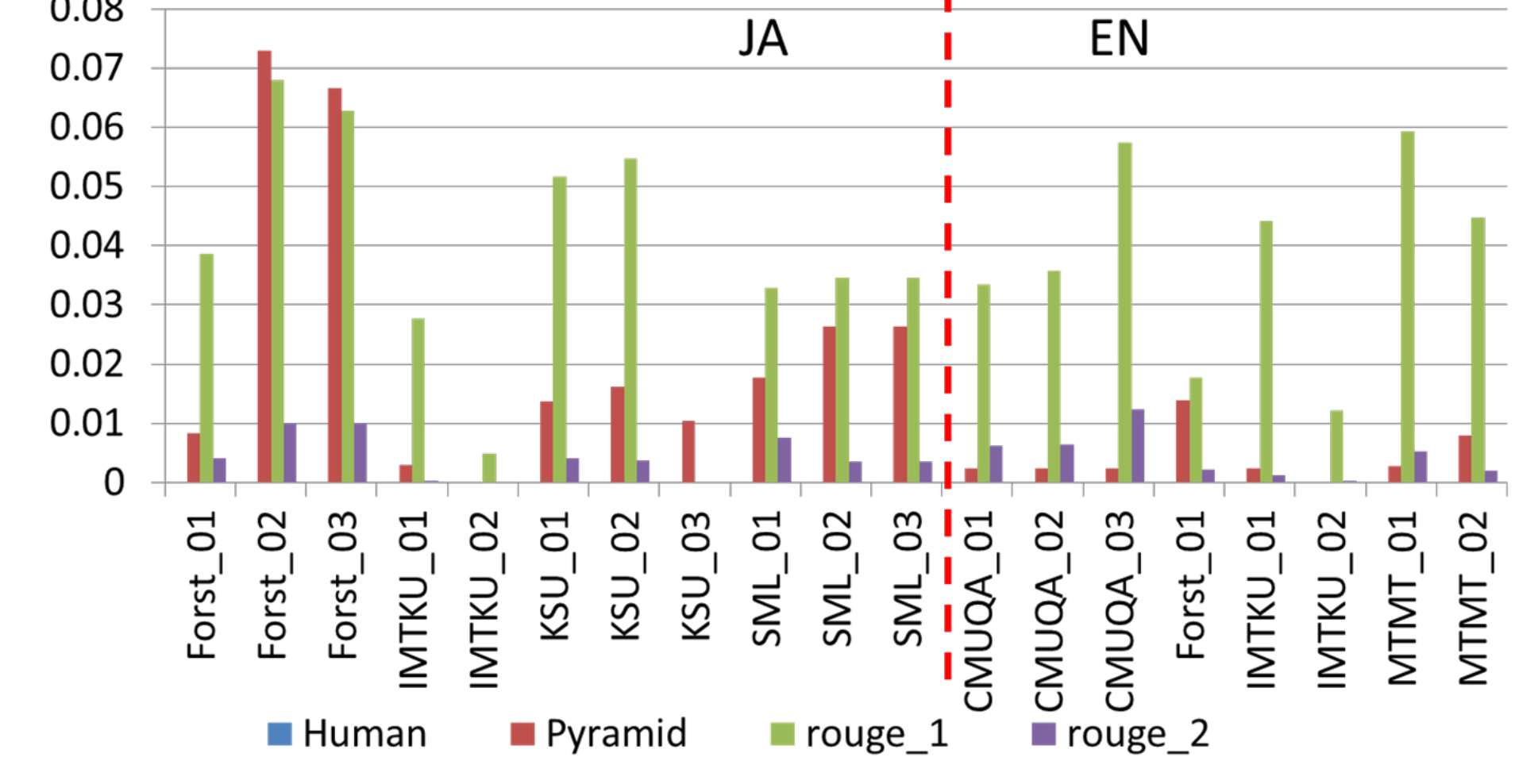
Total & Content



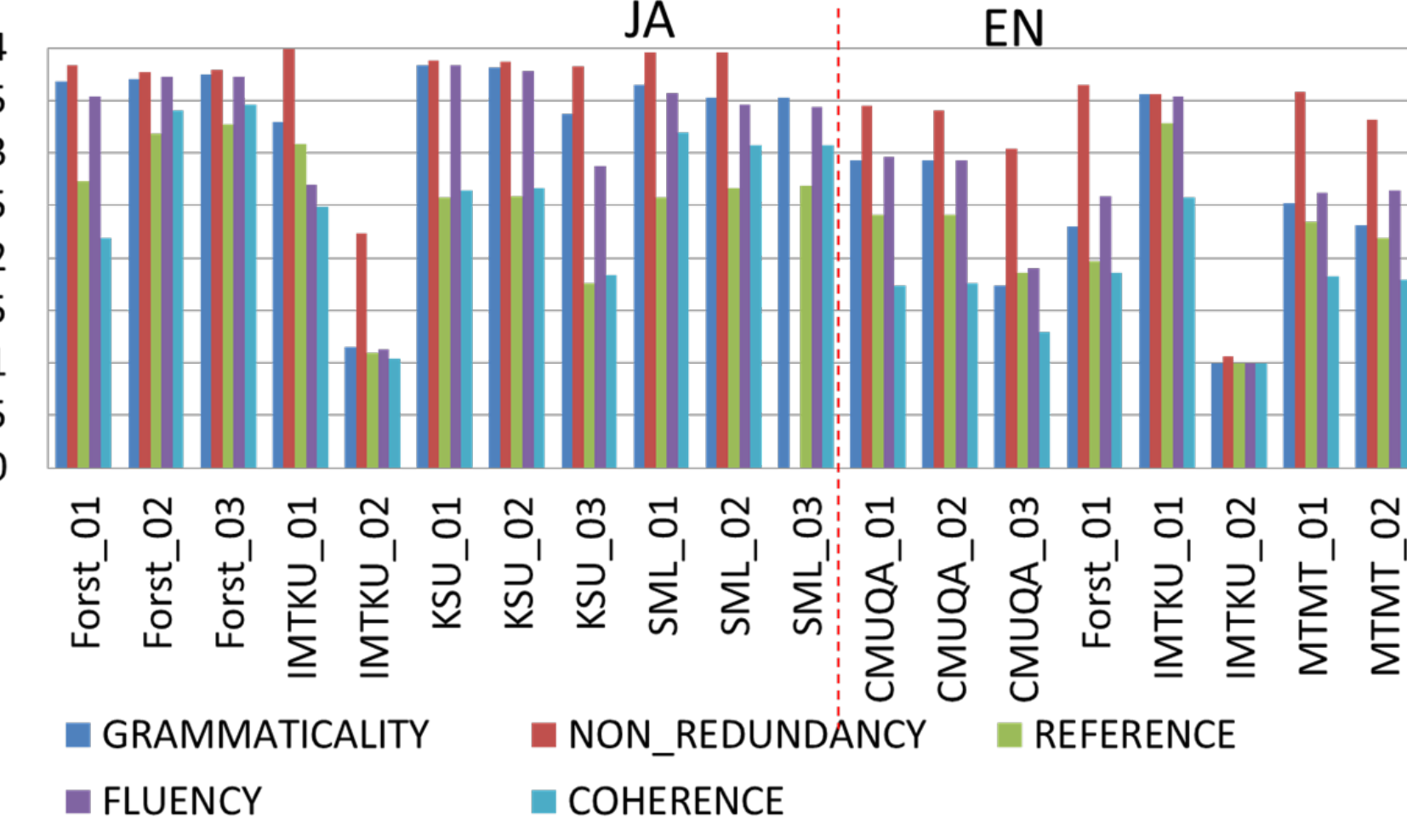
Quality



Phase-2



Phase-2



Most of contents are missed. The qualities of 'reference clarity' and 'coherence and content structure' are low. The improvement of them would enhance the total improvement

Extraction

Phase-1

TeamID	Priority	Lang	Passage Precision	Nugget Recall	Ave. of tokens
Forst	1	JA	0.267	0.019	1037.6
DGLab	1	JA	0.468	0.288	1147.5
KSU	2	JA	0.251	0.100	1483.5

Phase-2

TeamID	Priority	Lang	Passage Precision	Nugget Recall	Ave. of tokens
DGLab	1	JA	0.510	0.057	1875.6
DGLab	2	JA	0.479	0.044	1875.6
DGLab	3	JA	0.263	0.166	1459.2

Summarization

Phase-1

TeamID	Priority	Lang	ques	N/A	Human	NUGET	rouge_1	rouge_2	GRAMMAT	NON_RED	REFEREN	FLUENCY	COHEREN	CE
Forst	1	JA	26	1	0.011	0.021	0.053	0.0013	3.96	3.69	2.56	2.81	2.23	

Phase-2

TeamID	Priority	Lang	ques	N/A	Human	NUGET	rouge_1	rouge_2	GRAMMAT	NON_RED	REFEREN	FLUENCY	COHEREN	CE
Forst	1	Exp	5	0	0.00356	0.01	0.00138	0	3.6	2.5	4	2		

EXP: set of all passages submitted in Extraction task
GSN: set of gold standard nuggets
GSN+EXP: merged set of the above 2 sets

Evaluation:

Passage Precision = $\frac{\text{number of passages including at least one gold standard nugget}}{\text{total of extracted passages}}$
Nugget Recall = $\frac{\text{number of nugget included among the extracted passages}}{\text{total of gold standard nugget}}$

Evaluation-method

TeamID	Priority	Lang	Spearman's Rho	Kendall's Tau-b
Phase 1				
Forst	1	JA	0.427	0.334
Forst	2	JA	0.596	0.534
Pyramid	JA	0.728	0.638	
ROUGE-1	JA	0.677	0.568	
ROUGE-2	JA	0.599	0.472	
Phase 2				
Forst	1	JA	-0.071	-0.049
Forst	2	JA	0.404	0.360
tmkff	1	JA	0.193	0.212
DGLab	1	JA	0.200	0.167
DGLab	2	JA	0.341	0.303
DGLab	1	EN	0.333	0.286
DGLab	2	EN	-0.160	-0.067
Pyramid	JA	0.428	0.381	
ROUGE-1	JA	0.620	0.588	
ROUGE-2	JA	0.120	0.062	
Pyramid	EN	0.086	0.073	
ROUGE-1	EN	-0.263	-0.206	
ROUGE-2	EN	-0.343	-0.273	

Evaluation: Rank correlation coefficient with human expert ranking

Question Data

Multiple choice

Instruction in Part of Exam

第1問 人類が営む生業と労働は、経済・社会・政治の動きと密接にかかわりながら、大きく変容してきた。生業と労働の歴史について述べた次の文章A~Cを読み、以下の問い(問1~9)に答えよ。(配点 25)

Context

A 清の学者曹寅は、明代の文化人の趨勢を論じて、①唐宋以来、文化・芸術に秀でた者の多くは科擧の合格者であったが、②明代になってその担い手は在野の人物に移っていったと述べている。明代中期の画家唐寅は、まさにその過渡期の人物と言える。彼は科擧で優秀な成績を収めながらも、不運な事件に巻き込まれ、宋進の道を絶たれたからは、蘇州で園楽をなわいとしながら自由奔放な生活を送った。明代中期から後期にかけて、在野の芸術家や文筆家が結集して現れたのは、③江南を中心とする商工業の発展によって都市文化が成熟し、絵画や出版物が広く流通するようになったからであった。

Instruction

問1 下線部①に関連して、次に挙げる人物は、いずれも唐代から宋代にかけての科擧の合格者である。それぞれの人物について述べた文として正しいものを、次の①~④のうちから一つ選べ。

Answer Candidates

① 歐陽修や蘇軾は、唐代を代表する文筆家である。
② 顔真卿は、宋代を代表する書家である。
③ 宋の王安石は、新法と呼ばれる改革を行った。
④ 秦檜は、元との関係をめぐり主戦派と対立した。

Free description (Essay)

Instruction

第1問 下の文章は日本国憲法第二十条である。

第二十条 信教の自由は、何人に対してもこれを保障する。いかなる宗教団体も、国から特権を受け、又は政治上の権力を行使してはならない。

2. 何人も、宗教上の行為、祝典、儀式又は行事に参加することを強制されない。

3. 国及びその機関は、宗教教育その他いかなる宗教的活動もしてはならない。

Context

この条文に見られるような政治と宗教の関係についての考えは、18世紀後半以降、アメリカやフランスにおける革命を経て、しだいに世界の多くの国で力をもつようになった。

それ以前の時期、世界各地の政治権力は、その支配領域内の宗教・宗派とそれらに属する人々をどのように取り扱っていたか。18世紀前半までの西ヨーロッパ、西アジアにおける具体的な事例を挙げ、この3つの地域の特徴を比較して、解答欄(横)に20行以内で論じなさい。その際に、次の7つの語句を必ず一度は用い、その語句に下線を付しなさい。

Context

ジズヤ 首長法 グライ=ラマ ナントの王命禁止
ミソトレ 理藩院 領邦教会制

XML Format

```
<exam source="National Center For University Entrance Examination" subject="SekaiShiB(main exam)" year="2009">
  Center="2009-Main-SekaiShiB"<br/>
  <title>
    2009年度 本試験 世界史B<br/>
  </title>
  <question id="Q1" minimal="no">
    <label>[1]</label>
    <instruction>
      <br/><br/>
      人類が営む生業と労働は、経済・社会・政治の動きと密接にかかわりながら、大きく変容してきた。生業と労働の歴史について述べた次の文章A~Cを読み、以下の問い(問1~9)に答えよ。(配点 25)<br/>
    </instruction>
    <data id="D0" type="text">
      <label>A</label><br/>
      清の学者曹寅は、明代の文化人の趨勢を論じて、<u>①</u>唐宋以来、文化・芸術に秀でた者の多くは科擧の合格者であったが、<u>②</u>明代になってその担い手は在野の人物に移っていったと述べている。明代中期の画家唐寅は、まさにその過渡期の人物と言える。彼は科擧で優秀な成績を収めながらも、不運な事件に巻き込まれ、宋進の道を絶たれたからは、蘇州で園楽をなわいとしながら自由奔放な生活を送った。明代中期から後期にかけて、在野の芸術家や文筆家が結集して現れたのは、<u>③</u>江南を中心とする商工業の発展によって都市文化が成熟し、絵画や出版物が広く商品としての価値を持つようになったからであった。<br/>
    </data>
    <question anscol="A1" answer_style="multipleChoice" answer_type="sentence" id="Q2" knowledge_type="KS" minimal="yes">
      <label>問1</label>
      <instruction>
        下線部①に関連して、次に挙げる人物は、いずれも唐代から宋代にかけての科擧の合格者である。それぞれの人物について述べた文として正しいものを、次の①~④のうちから一つ選べ。<br/>
      </instruction>
      <ansColumn id="A1">1</ansColumn><br/>
      <choices anscol="A1" comment="">
        <choice ansnum="1">
          <Num>①</Num> 歐陽修や蘇軾は、唐代を代表する文筆家である。</choice>
        <choice ansnum="2">
          <Num>②</Num> 顔真卿は、宋代を代表する書家である。</choice>
        <choice ansnum="3">
          <Num>③</Num> 宋の王安石は、新法と呼ばれる改革を行った。</choice>
        <choice ansnum="4">
          <Num>④</Num> 秦檜は、元との関係をめぐり主戦派と対立した。</choice>
        </choices>
    </question>
  </exam>
```

